

חלומות שמורים -- Rêves enfouis/gardés, Halomot Chmourim

<i>Lien pour l'écoute</i>	חלומות שמורים
<i>Interprète : Hava Alberstein</i>	חווה אלברשטיין
<i>Paroles : Ehud Manor</i> <i>Musique : Mati Caspi</i>	מילים: אהוד מנור לחן: מתי כספי
Quelque part au plus profond de nous sont enfouis des voix et des souvenirs De nombreux visages que nous avons déjà oubliés, des livres merveilleux et des mélodies	אי שם עמוק בתוך תוכנו טמונים קולות וזכרונות מראות רבים שכבר שכחנו ספרי פלאים ומנגינות
Tous les souvenirs des jours d'antan Les premiers rêves Et chaque mot comme papa, maman qui fut prononcé il y a des années.	כל זכרונות ימים ימימה החלומות הראשונים וכל מילה של אבא אמא שנאמרה לפני שנים
Le monde merveilleux de notre enfance endormi profondément à l'ombre des sons avec nous restera jusqu'au jour de notre mort, caché parmi des monticules de mots	עולם מופלא של ילדותנו רדום בפנים בצל צלילים איתנו הוא עד יום מותנו חבוי בתוך תילי מילים
Et parfois, un reste d'odeur ou un son familier ou un bout de mot te rappelle un jardin fleuri te renvoie à la ligne de départ	ולפעמים שריד של ריח או צליל מוכר או קצה מילה משיב אליך גן פורח מחזיר אל קו ההתחלה
Quelque part au plus profond de nous sont enfouis des voix et des souvenirs De nombreux visages que nous avons déjà oubliés, des livres merveilleux et des mélodies	אי שם עמוק בתוך תוכנו טמונים קולות וזכרונות מראות רבים שכבר שכחנו ספרי פלאים ומנגינות
Encore une fois, tu rêves comme un enfant Encore une fois, tu es innocent comme à l'époque Tu te souviens de tout ce bleu Tout est préservé, aucune chose ne s'évapore	ושוב אתה חולם כילד ושוב אתה תמים כאז אתה נזכר בכל התכלת הכל נשמר דבר לא גז
Quelque part au plus profond de nous sont enfouis des voix et des souvenirs De nombreux visages que nous avons déjà oubliés, des livres merveilleux et des mélodies	אי שם עמוק בתוך תוכנו טמונים קולות וזכרונות מראות רבים שכבר שכחנו ספרי פלאים ומנגינות